

# TeCom-508

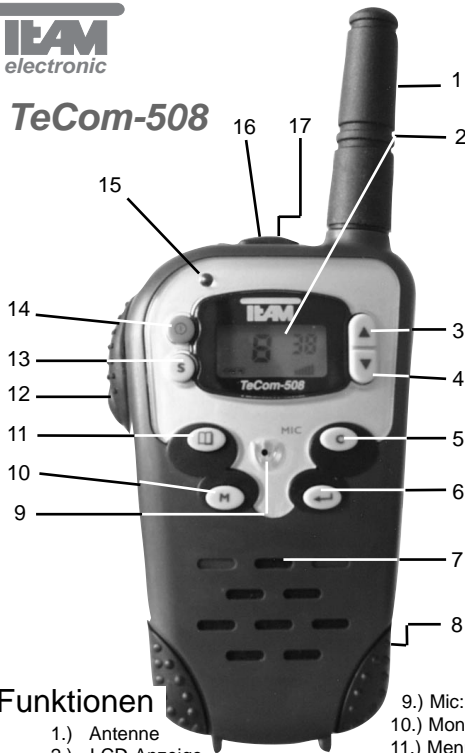
*Public Mobile Radio*

Bedienungsanleitung  
Operation Instruction  
Mode d'emploi  
Manuale d'istruzioni  
Manual de usuario



**TEAM**  
electronic

# TeCom-508



## Funktionen

- 1.) Antenne
- 2.) LCD-Anzeige
- 3.) Aufwärts-Taste
- 4.) Abwärts-Taste
- 5.) Ruftontaste
- 6.) Eingabe-Taste
- 7.) Lautsprecher
- 8.) Batteriefach



- 9.) Mic: Mikrofon
- 10.) Monitor-Taste
- 11.) Menü-Taste
- 12.) PTT-Taste
- 13.) Scan-Taste
- 14.) Ein/Aus-Taste
- 15.) TX-LED
- 16.) Buchse SP/MIC
- 17.) Gürtelclip



## Features

- 1.) Antenna
- 2.) LCD Screen
- 3.) Up Key
- 4.) Down Key
- 5.) Call Tone Key
- 6.) Enter Key
- 7.) Speaker
- 8.) Battery Compartment
- 9.) Mic: Microphone
- 10.) Monitor Key
- 11.) Menu Key
- 12.) PTT Key
- 13.) Scan Key
- 14.) On/Off Key
- 15.) TX LED
- 16.) Jack SP/MIC
- 17.) Belt Clip

English Page 16 - 25



## Funciones

- 1.) Antena
- 2.) Pantalla LCD
- 3.) Tecla ascendente
- 4.) Tecla descendente
- 5.) Tecla de tono de llamar
- 6.) Tecla Enter
- 7.) Altavoz
- 8.) Compartimento para baterías
- 9.) Microfono
- 10.) Pulsador monitor
- 11.) Tecla Menu
- 12.) PTT
- 13.) Tecla Scan
- 14.) Encendido / Apagado
- 15.) LED de transmision
- 16.) Clavija SP/MIC
- 17.) Pinza de cinturon

Español Pagina 47 - 57



## Fonctions

- 1.) Antenne
- 2.) Affichage LCD
- 3.) Touche vers le haut
- 4.) Touche vers le bas
- 5.) Touche d'appel
- 6.) Touche d'entrée
- 7.) Haut-parleur
- 8.) Compartiment des piles
- 9.) Microphone
- 10.) Touche Monitor
- 11.) Touche Menu
- 12.) Touche PTT
- 13.) Touche Scan
- 14.) Touche Marche/Arrêt
- 15.) Lampe TX
- 16.) Prise SP/MIC
- 17.) Clip de ceinture

Français Page 26 - 35



## Funzioni

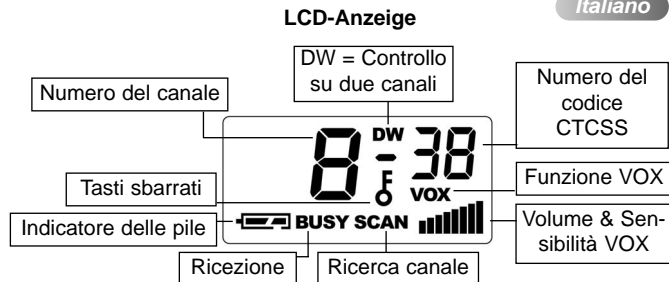
- 1.) Antenna
- 2.) Indicatore LCD
- 3.) Tasto crescente
- 4.) Tasto discendente
- 5.) Tasto della suoneria
- 6.) Tasto di conferma
- 7.) Altoparlante
- 8.) Alloggio pile
- 9.) Microfono
- 10.) Tasto Monitor
- 11.) Tasto Menu
- 12.) Tasto PTT
- 13.) Tasto Scan
- 14.) Tasto Marcia/Arresto
- 15.) Spia TX
- 16.) Presa per SP/MIC
- 17.) Clip della cintura

Italiano Pagina 36 - 46




## Indice

<b>Comandi e dei connettori</b>	Pagina	2 - 3
<b>Indicatore LCD</b>		37
<b>Messa in servizio del TEAM TeCom-508</b>		
Smontaggio e montaggio della clip della cintura		37 - 38
Installazione delle pile		38
<b>Uso del vostro TEAM TeCom-508</b>		
1) Accensione / Spegnimento		38
2) Indicatore dello stato delle pile		39
3) Regolazione del volume in ricezione		39
4) Annullamento della soppressione del fruscio		40
5) Trasmissione dalla voce		40
6) Trasmissione una tonalità d'appello		40 - 41
7) Illumination de l'afficheur		41
8) Sbarramento dei tasti		41
9) Selezione del canale		41 - 42
10) Ricerca canale		42
11) Controllo su due canali		43
12) Funzione VOX		43 - 44
13) Funzione cronometro		44
14) Carica delle pile ricaricabili nell'apparecchio		45
<b>Informazioni supplementari</b>		
Sicurezza		45
Servizio		46
Conformità		46
Codici de CTCSS		15



**SCAN** Appare nella funzione ricerca canale.

 Appare nella funzione sbarramento dei tasti.

**BUSY** Appare nella ricezione.

**8** Il numero del canale può andare da 1 a 8, secondo selezione del utente.

**38** Il numero del codice CTCSS può andare da 0 a 38, secondo selezione del utente.

 Indica lo stato delle pile.

 Indica il livello del volume.

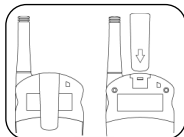
**DW** Appare nella funzione controllo su due canali.

**VOX** Appare nella funzione VOX.

## Messa in servizio del TeCom-508

### Smontaggio e montaggio della clip della cintura

**Smontaggio:** Volti l'apparecchio dimodoché la parte posteriore si trovi davanti a Lei. Il saliscendi della clip della cintura si trova sulla parte superiore dell'apparecchio vicino della presa per un microfono auricolare. Tiri questo saliscendi colla unghia nella vostra direzione e tenga lo nella questa posizione per un attimo. Spinga la clip della cintura al tempo stesso nella direzione del fino dell'antenna (1 ). Poi Lei può levare la clip.



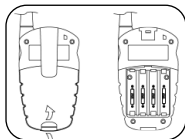
**Montaggio:** Installi la clip della cintura dall'alto nella sua guida sulla parte posteriore dell'apparecchio. Poi spinga la clip nella direzione della parte inferiore dell'apparecchio fino allo scatto del saliscendi del clip.

### Installazione delle pile

Volte l'apparecchio dimodoché la parte posteriore si trovi davanti a Lei. Il chiavistello del coperchio del alloggiamento pile ( 8 ) si trova sulla parte superiore. Spinga il chiavistello in basso. Poi levi il coperchio.

Ora 4 pile alcaline di tipo AAA ( Micro ) o un pacchetto di pile ricaricabili del pacchetto del accessorio Twin Power Pack 508 vanno inserite nell'alloggio pile secondo i segnali della polarità. In caso d'impiego delle pacchette di pile ricaricabili rispettare che la freccia segna in alto.

Per chiudere l'alloggio pile ( 8 ) posi il coperchio sul alloggiamento, di modo che di due quadrelli di guida alla parte inferiore del coperchio acciappino nei fori di guida alla parte inferiore del alloggiamento pile. Adesso premi il coperchio sul apparecchio fino allo scatto del chiavistello.



## Uso del vostro TEAM TeCom-508

### 1) Accensione / Spegnimento

L'apparecchio si accende premendo il tasto Marcia/Arresto (1) (14) per 1 o 2 secondi. Si sentirà nell'altoparlante ( 7 ) due toni corti. Durante i toni corti, il display ( 2 ) indica tutti i simboli. L'apparecchio si trova alla modalità di ricezione. La regolazione di base dopo l'inserzione delle pile è canale 1 ( = 446,00625 MHz ). Per lo spegnimento dell'apparecchio premi il tasto Marcia/Arresto (1) ( 14 ) di nuovo per 1 o 2 secondi. Si sentirà nell'altoparlante un tono lungo e tutti i simboli scompaiono. L'ultima regolazione rimane immagazzinata.

### 2) Indicatore dello stato delle pile

Il simbolo della pila nel display basso sul lato sinistro indica lo stato delle pile. Finché le due barre siano visibili nel simbolo della pila, le pile sono ancora abbastanza forti. Se l'alimentazione cade al di sotto di 4,4 V, la barra sinistra scompare. Se l'alimentazione cade di sotto a 4,2 V, l'altra barra scompare. Adesso il simbolo della pila lampeggia e nell'altoparlante risuona ogni 14 secondi una melodia d'avvertimento. Questo vuole dire che le pile debbano venire cambiate o ricaricate. L'apparecchio si spegne automaticamente, se l'alimentazione cade di sotto a 3,8 V. Il TeCom-508 è attrezzato con un accoppiamento d'economia. Nel caso che l'apparecchio non trova un segnale sul canale attuale per almeno 6 secondi, e se nessuno maneggio viene fatto durante questo tempo, l'accoppiamento di economia si accende. In questa posizione l'apparecchio controlla il canale solo periodicamente per un momento. Colla funzione d'economia attivata, il consumo dell'apparecchio ammonta a 13 mA. Però se l'apparecchio non viene usato è meglio di lo spegnere. Nel caso che l'apparecchio non viene usato per un tempo lungo è raccomandato di togliere le pile dell'apparecchio.

### 3) Regolazione del volume in ricezione

Il misuratore a barre nel display sotto sul lato destro indica il livello del volume. Prema il tasto crescente ▲ ( 3 ) per rialzare il livello del volume per un grado. Prema il tasto discendente ▼ ( 4 ) per abbassare il livello del volume per un grado. Premendo i tasti per un secondo il livello del volume cambia presto. L'altezza del tono di conferma risponde del livello del volume. La fine della sfera di regolazione viene indicata per due toni corti altisonanti.

I tasti ( 3 ) e ( 4 ) sono inefficaci, se la funzione sbarramento dei tasti è attivata.

#### 4) Annullamento della soppressione del fruscio

Il ricevitore è attrezzato con un accoppiamento ( squelch ) che rende il ricevitore silenzioso se non sono delle stazioni sul canale, per eliminare il fruscio di disturbo. L'arrivo di segnali radioelettrici interromperà automaticamente l'azione dello squelch. Allora si può sentire il segnale di ricezione nell'altoparlante ( 7 ). Nel caso che lo squelch lascia passare dei segnali, appare il simbolo ( = **BUSY** ) sotto l'indicatore del canale per annunciare che il canale sia già occupato. Nel caso dei segnali deboli si può disattivare l'accoppiamento di squelch ( funzione monitor ).

Pressi brevemente il tasto Monitor **M** ( 10 ). Adesso la soppressione del fruscio è spenta per 15 secondi. Nella finestra LCD appare il simbolo ( = **BUSY** ). Nel caso che non sono delle stazioni sul canale si può sentire un fruscio. Per riattivare lo squelch il tasto Monitor **M** ( 10 ) viene premuto ancora una volta. Allora lo squelch è acceso di nuovo. Nel caso che non sono delle stazioni sul canale, nella finestra LCD scompare il simbolo ( = **BUSY** ).

#### 5) Trasmissione dalla voce

Il contatto radio è possibile solo con una stazione che si trova sullo stesso canale. Prima di trasmettere è necessario di ascoltare se il canale attuale sia libero. Non trasmetta se il canale è occupato. Per trasmettere è premuto il tasto di trasmissione PTT ( 12 ) durante l'intero messaggio. La spia di trasmissione TX ( 15 ) si accende in rosso e tutte le funzioni sono bloccate. Si dovrebbe parlare nel microfono ( 9 ) da una distanza di 5 - 7 cm con un tono di voce normale. Parlare a voce troppo alta o troppo bassa rende più difficile la connessione. Subito dopo la comunicazione del messaggio, il tasto di trasmissione viene rilasciato, l'apparecchio torna al modo di ricezione.

#### 6) Trasmissione una tonalità d'appello

Prima il tasto della suoneria **C** ( 5 ). Allora il segnale della suoneria viene trasmesso per 3 secondi e risuona anche dall'altoparlante interno ( 7 ) e nelle tutte le altre stazioni che si trovano sullo

stesso canale nelle vicinanze. Poi l'apparecchio ritorna al modo di ricezione.

#### 7) Illuminazione della finestra LCD

Pressi il tasto di conferma  $\leftarrow$  ( 6 ) per accendere l'illuminazione dell'indicazione LCD. 4 secondi più tardi l'illuminazione si spegne automaticamente. L'illuminazione si accende anche quando il tasto Menu  $\equiv$  ( 11 ) viene premuto per selezionare una comanda, e si spegne quando il tasto di conferma  $\leftarrow$  ( 6 ) viene premuto per terminare la comanda scelta.

#### 8) Sbarramento dei tasti

Per impedire un cambiamento involontario dei tasti preme il tasto di conferma  $\leftarrow$  ( 6 ) per 2 secondi finché il simbolo dello sbarramento dei tasti ( chiave ) apparisca nel display con un tono di conferma. Adesso si può solamente trasmettere e spegnere l'apparecchio. Per disattivare la funzione preme il tasto di conferma  $\leftarrow$  ( 6 ) di nuovo per 2 secondi finché il simbolo dello sbarramento dei tasti scomparisse con un tono di conferma.

#### 9) Selezione del canale

Il TeCom-508 ha 8 canali. La selezione viene eseguita nel modo seguente:

Pressi il tasto Menu  $\equiv$  ( 11 ) una volta, finché il numero del canale attuale lampeggia nella finestra LCD.

La scelta deve venire eseguita, durante il numero del canale lampeggia, altrimenti l'apparecchio ritorna al modo di ricezione normale senza cambiare il canale:

Prima il tasto crescente  $\blacktriangle$  ( 3 ) per rialzare il numero del canale per un canale. Prema il tasto discendente  $\blacktriangledown$  ( 4 ) per abbassare il numero del canale per un canale.

Premando i tasti per un secondo i canali cambiano presto. L'altezza del tono di conferma risponde del numero del canale. I canali passano in senso circolare. Pressi il tasto di conferma  $\leftarrow$  (6)

per terminare la selezione del canale e ritornare al modo normale di ricezione.

La selezione del canale non è possibile con i tasti sbarrati.

## 10) Funzione CTCSS

La funzione CTCSS serve alla soppressione dei segnali involontari sul canale attuale. L'attivazione di questa funzione causa degli effetti seguenti:

Un'altra stazione viene soltanto udibile, se sovrappone sul suo segnale di modulazione un tono certo di 67 Hz a 250 Hz di bassa intensità. Al funzionamento di trasmissione l'apparecchio sovrappone sul suo segnale di modulazione un tono della stessa frequenza di modo che il dispositivo di silenzio all'altra stazione può aprire altrettanto. Se la funzione è disattivata, ogni stazione è udibile ed al funzionamento di trasmissione l'apparecchio non sovrappone alcun tono sul suo segnale di modulazione.

Per attivare la funzione CTCSS premi il tasto Menu **⏏** ( 11 ) due volte. Il numero di codice CTCSS è regolato con il tasto discendente **▼** ( 4 ) o il tasto crescente **▲** ( 3 ). Ci sono 38 codici differenti ( 1-38 ) disponibili. Per disattivare la funzione di CTCSS usi il codice numero 0. Per confermare la vostra selezione premi :

- a) il tasto di conferma **←** ( 6 ),
- b) il tasto de PTT ( 12 ),
- c) il tasto della suoneria **C** ( 5 ) o
- d) il tasto il tasto Menu **⏏** ( 11 ) tre volte.

Il aggiustamento del codice CTCSS è solamente valido per il canale attuale. Il codice CTCSS viene immagazzinato in tutte il canale attuale.

Nella tabella sulla pagina 15 Lei trova i codici CTCSS e le frequenze dei toni corrispondenti.

## 11) Ricerca canale

Nel caso che la funzione della ricerca canale è attivata, l'apparecchio passa tutti i canali finché abbia trovato un canale occupato. Allora lo squelch si apre e l'apparecchio rimane su questo canale. La ricerca canale viene attivata nel modo seguente.

Pressi il tasto ricerca canale **S** ( 13 ) e la ricerca comincia in senso crescente. La ricerca si ferma su ogni canale occupato fino all'comparsa della stazione.

Per annullare la funzione e rimanere sul canale attuale, esistono 2 possibilità:

- a) Premere il tasto di conferma **←** ( 6 ) o
- b) Premere il tasto di ricerca canale **S** ( 13 )

## 12) Controllo su due canali

Con questa funzione è possibile controllare continuamente se su di un secondo canale sono emessi segnali di trasmissione. Il controllo su due canali è attivato nel modo seguente:

Per prima cosa viene selezionato il primo canale di controllare. Poi premi il tasto Menu **⏏** ( 11 ) quattro volte, finché il simbolo del controllo su due canali ( = **DW** ) lampeggi nella finestra LCD. Prema i tasti ( 3 ) e ( 4 ) per selezionare il secondo canale di controllare.

Adesso il simbolo del controllo su due canali ( = **DW** ) appare continuamente. Nel caso che su nessuno dei due canali viene ricevuto un segnale, l'apparecchio salta ogni secondo due volte tra questi due canali. Nel caso che su uno dei due canali viene ricevuto una stazione, l'apparecchio rimane sul canale finché il canale sia libero di nuovo.

Per annullare la funzione e rimanere sul canale attuale, esistono 4 possibilità:

- a) Premere il tasto di conferma  $\leftarrow$  ( 6 ).
- b) Premere il tasto di trasmissione PTT ( 12 ).
- c) Premere il tasto della suoneria **C** ( 5 ).
- d) Premere il tasto Menu  $\equiv$  ( 11 ) una volta.

### 13) Funzione VOX

Durante la funzione VOX è attivata, il trasmettitore si accende automaticamente se il tono di voce al microfono ( 9 ) supera un livello certo. Nel caso che il tono di voce al microfono ( 9 ) cade sotto il livello della funzione VOX per un tempo certo l'apparecchio ritorna al funzionamento di ricezione. Così si può parlare senza tenere l'apparecchio nella mano. Nel caso che lo squelch è aperto a causa di un segnale ricevuto, la funzione VOX viene compensata. La funzione VOX viene attivata nel modo seguente: Pressi il tasto Menu  $\equiv$  ( 11 ) tre volte, finché il simbolo della funzione VOX ( = **VOX** ) lampeggi nella finestra LCD. Adesso Lei può cambiare la sensibilità VOX.

Prema il tasto crescente  $\blacktriangle$  ( 3 ) per rialzare la sensibilità VOX per un grado. Prema il tasto discendente  $\blacktriangledown$  ( 4 ) per abbassare la sensibilità VOX per un grado. Premendo i tasti per un secondo la sensibilità VOX cambia presto. L'aggiustamento del livello VOX viene indicata nella finestra LCD sotto sul lato destro col misuratore a barre, che altre volte indica il livello del volume. L'altezza del tono di conferma non cambia col livello VOX. La fine della sfera di regolazione viene indicata per due toni corti altisonanti. Nel caso che la sensibilità VOX viene regolata più bassa possibile, di modo che nessuna barra sia visibile, la funzione VOX è disattivata.

Per ritornare al funzionamento normale, esistono 3 possibilità:

- a) Premere il tasto di conferma  $\leftarrow$  ( 6 ).
- b) Premere il tasto di trasmissione PTT ( 12 ).
- c) Premere il tasto Menu  $\equiv$  ( 11 ) due volte.

### 14) Carica del pacchetto di pile ricaricabili nell'apparecchio col caricatore Twin Power 508:

Il pacchetto accessorio Twin Power Pack 508 non è incluso. Consiste del caricatore da tavola, dell'adattatore e di due pacchetti delle pile ricaricabili. Non è adatto per caricare delle al tre pile, sua sol tanto con i pacchetti forniti.

Prima della carica del pacchetto di pile ricaricabili l'apparecchio deve essere spento. Inserito il pacchetto delle pile ricaricabili nel TeCom-508. Adesso inserisca il caricatore in una presa di corrente ( 230 V, 50 Hz ). Poi colleghi la spina al fine del cavo alla presa sulla parte posteriore dell'caricatore. Metta correttamente la TeCom-508 nel caricatore. I contatti del caricatore devono toccare i contatti del ricetrasmittitore che sono situati sul coperchio dello scompartimento di pile. La LED corrispondente del caricatore si accende in rosso se tutto è installato correttamente.

Il tempo di carica ammonta al inizio 14 ore e dopo 6 ore. Dopo esser passato il tempo di carica Lei deve sconnettere il caricatore.

### Sicurezza

L'apparecchio radia nella posizione trasmissione dell'energia ad alta frequenza. Per venire esposto più poco possibile a quest'energia, e per sfruttare massimamente delle qualità dell'apparecchio, dovrete considerare all'istruzione seguente:

Nel caso che Lei trasmette, tenga l'apparecchio in una posizione verticale ad una distanza di 5 a 7 cm della vostra faccia. Tenga l'antenna ad una distanza di almeno 2,5 cm della vostra testa e del vostro corpo.

Nel caso che Lei porta l'apparecchio al corpo e se l'apparecchio si trova nella posizione trasmissione, accertarsi che l'antenna si trova ad una distanza di almeno 2,5 cm del vostro corpo.

**Servizio**

Si consiglia di verificare ogni tanto lo stato delle pile. Togliere immediatamente le batterie esaurite, altrimenti possono colare e danneggiare l'apparecchio. Sempre sostituire tutte le pile in una volta.

Non butti le pile usate nella spazzatura, ma le deponga invece presso un punto di raccolta appropriato, in modo da non danneggiare l'ambiente.

L'apparecchio non si può aprire. Ogni sua modifica o manipolazione avrà come conseguenza il annullamento dell'autorizzazione di uso e la perdita della conformità con le relative disposizioni. Ogni guasto va riparato solo da personale specializzato ed autorizzato.

**Conformità**

Il ricetrasmittitore portatile TeCom-508 risponde alle esigenze della direttiva europea R&TTE e corrisponde alle norme europee delle telecomunicazioni EN 300 296-1/-2, EN 301 489-5 & EN 60950.

Numero del canale	Frequenza (MHz)
1	446.00625
2	446.01875
3	446.03125
4	446.04375
5	446.05625
6	446.06875
7	446.08125
8	446.09375

Questo prodotto può venire messo in circolazione ed in vendita nei paesi seguenti:

Austria, Belgio, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Gran Bretagna, Grecia, Italia, Lussemburgo, Norvegia, Paesi Bassi, Portogallo, Spagna, Svezia, Svizzera.

Optionales Zubehör • additional accessories  
 accessoires optionelles • accessori addizionali  
 accesorios opcionales

**Twin Power Pack 508**

Inhalt : 1 Doppel-Standladegerät mit Adapter und 2 Akkupack  
 content : 1 double desktop-charger with adapter and 2 accu-packs  
 contenu : 1 chargeur double avec adaptateur et 2 paquet des piles rechargeables  
 soddisfare : 1 doppio caricatore con l'adattatore e 2 pacchetti delle batterie ricaricabili  
 contenido : 1 cargador de sobremesa doble con el adaptador y 2 paquete de la batería



Art.-Nr. 2034

**OEM-TC**

Ohrhörermikrofon Ohrbügel, Befestigungsclip und PTT-Taste  
 microphone / headset with earpiece, clip and PTT-button  
 oreillette / microphone avec clip de fixation et touche PTT  
 microfono / auricolare archetto con clip e tasto PTT  
 micrófono / auricular con el clip y un botón de PTT  
 1 Pin - 3.5 mm - Stereo



Art.-Nr. PR2035

**Neoprentasche**

• Neopren-Gürteltasche • neo-  
 prene-belt-carrying bag • sac  
 de néoprène pour la ceinture •  
 sacchetto trasportante di neo-  
 prene per la cinghia • funda  
 de neopreno para el cinturón  
 Art.-Nr. LP2054

**MH-900**

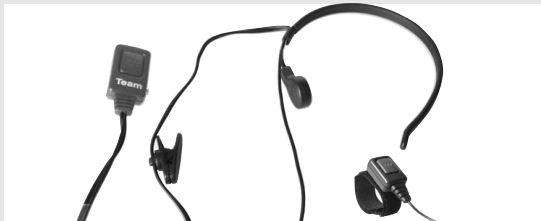
universal Mobilhalter für die Wind-  
 schutzscheibe  
 universal cradle for the windshield  
 berceau universel pour le pare-brise  
 culla universale per il parabrezza  
 horquilla universal para el parabrisas  
 Art.-Nr. LP2060



### KXM-446TC

- Kehlkopfmikrofon mit Ohrhörer, Befestigungsclip und abgesetzter PTT-Taste
- throat microphone with an earphone, a clip and a remote PTT-button
- microphone de gorge avec une oreillette, une clip de fixation et une touche PTT
- microfono della gola con un auricolare, una clip e un tasto di PTT
- micrófono por laringe con un auricular, un clip y un botón de PTT

1 Pin - 3,5 mm - Stereo



Art.-Nr. PR2036

### HS-105TC

- Kopfhörer-Mikrofon mit Befestigungsclip und PTT-Taste
- microphone / headset with a clip and a PTT-button
- oreillette / microphone avec clip de fixation et touche PTT
- microfono / auricolare con clip e tasto PTT
- micrófono / auricular con un clip y un botón de PTT

1 Pin - 3,5 mm - Stereo

Art.-Nr. PR2035



### HXM-446TC

- Kehlkopfmikrofon mit flachem Lautsprecher für den Helm, Befestigungsclip und abgesetzter PTT-Taste
- throat microphone with a flat speaker for the helmet, a clip and a remote PTT-button
- microphone de gorge avec une haut-parleur plat pour le casque, une clip de fixation et une touche PTT
- microfono della gola con un altoparlante per un casco, un clip e un tasto de PTT
- micrófono por laringe con un altavoz plano para un casco, un clip y un botón de PTT

1 Pin - 3,5 mm - Stereo

Art.-Nr. PR2037



### DM-485TC

- Lautsprechermikrofon
- speaker-microphone
- haut-parleur / microphone
- altoparlante / microfono
- micrófono de altavoz

1 Pin - 3,5 mm - Stereo

Art.-Nr. PR2038



Bitte nur geeignete Original TEAM Zubehörteile verwenden.

Please, use original TEAM accessories only.

N'utilisez que des accessoires TEAM originaux, s'il vous plaît!  
Solamente utilizzare degli accessori TEAM originali, per favore!  
Utilice los accesorios originales de TEAM solamente, por favor.

TEAM TeCom-508 for sale and use in :

- Austria • Belgium • Denmark • Finland
- France • Germany • Greece • Italy
- Luxembourg • Netherlands • Norway
- Portugal • Spain • Sweden • Switzerland • U.K.



**TEAM Electronic GmbH**  
**Bolongarostrasse 88**  
**D-65929 Frankfurt / Main**

Telefon	069 / 300 950 0
Fax	069 / 31 43 82
eMail	TEAMGerman@aol.com
Home Page	www.team-electronic.de